

ES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- No tapar las ranuras de ventilación y dejar espacio alrededor del equipo.
- No instalar el equipo en ambientes agresivos, cerca de fuentes de calor y en sitios con alto nivel de acidez y humedad.
- No exponer el equipo a impactos mecánicos, caídas, golpes y vibraciones, proteger de objetos extraños (polvo, líquidos, insectos ...).
- Conectar el equipo a una base de enchufe cerámica y fácilmente accesible. Para desconectar tirar del enchufe y no del cable. Fijar a la pared.
- No conectar a la red eléctrica hasta que todas las demás conexiones estén efectuadas.

PT INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Não obstruir as ranhuras de ventilação e deixar espaço à volta do equipamento.
- Não instale o equipamento em ambientes agressivos, perto de fontes de calor e locais com elevada acidez e humidade.
- Não exponha o equipamento a impactos mecânicos, choques e vibrações, protegidos de objetos estranhos. (pó, líquidos, insetos ...).
- Ligar o equipamento a uma tomada eléctrica acessível. Para desligar o equipamento da rede puxe a ficha e não pelo cabo. Recomenda-se a fixação do equipamento.
- Não ligue o cabo de alimentação até que todas as ligações tenham sido efectuadas.

ES CONSIGNES DE SECURITE

- Ne pas obstruer les entrées de ventilation et laisser de l'espace autour de l'appareil.
- Ne pas placer l'appareil dans un environnement agressif, près d'une source de chaleur ou dans un milieu fortement acide ou humide.
- Ne pas exposer l'appareil à des impacts mécaniques, chutes ou vibrations; il doit être protégé des éléments extérieurs (poussière, liquides, insectes ...).
- Brancher l'appareil à une prise située à proximité et facilement accessible. Pour débrancher tirer sur la prise et jamais sur le câble. Installation en fixation murale.
- Ne jamais brancher l'appareil sur le secteur avant que tous les raccordements ne soient effectués.

DE WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Bitte ermöglichen Sie eine ausreichende Luftzirkulation um das Gerät und achten Sie bitte darauf, dass das Lüftungssystem nicht behindert wird.
- Stellen Sie bei der Montage sicher, dass das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen und Orten mit hohem Säuregehalt und Feuchtigkeit eingesetzt wird.
- Setzen Sie das Gerät nicht mechanischen Schlag-, Stoß- und Vibrations-Einflüssen aus, und schützen Sie vor äußeren Einflüssen (Staub, Spritzwasser, Insekten ...).
- Schließen Sie das Gerät an ein, in der Nähe befindlichen leicht zugänglichen, Anschluss an. Zum Ausstecken ziehen Sie den Stecker und nicht am Kabel. Sichern Sie die Ausrüstung.
- Schließen Sie das Gerät nicht an das Stromnetz an, bis alle anderen Verbindungen hergestellt wurden.

EN SAFETY INSTRUCTIONS

- Please allow air circulation around the equipment and do not obstruct its ventilation system.
- Do not install the equipment in harsh environments, near heat sources and places with high acidity and moisture.
- Do not expose the equipment to mechanical impact, shock and vibration, and protect from outside objects (dust, splash, insects ...).
- Connect the equipment to a close and easily accessible plug. To disconnect pull the plug and not the cord. Secure the equipment.
- Do not connect the equipment to the mains until all the other connections have been made.

IT INSTRUZIONE PER LA SICUREZZA

- Non ostruire le aperture di ventilazione e lasciare spazio intorno all'apparato.
- Non installare l'apparato in ambienti ostili, nei pressi di sorgenti di calore, o in luoghi ad alto livello di acidità e umidità.
- Non esporre l'apparato ad urti meccanici, cadute, e vibrazioni, proteggere da oggetti esterni (polvere, liquidi, insetti...).
- Collegare l'apparato ad una presa di corrente vicina e facilmente raggiungibile. Per scollegare tirare la spina e non il cavo. Fissare al muro.
- Non collegare alla rete elettrica prima di aver effettuato tutte le connessioni.

PL WAŻNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Nie należy zasłaniać otworów wentylacyjnych. Zapewnić wolną przestrzeń wokół urządzenia.
- Nie należy instalować urządzenia w pobliżu źródeł ciepła oraz miejsc o wysokiej kwasowości i wilgotności.
- Nie należy narażać urządzenia na uderzenia mechaniczne, wstrząsy i wibracje. Chronić urządzenie od gwałtownych (kurzu, cieczy, owadów ...).
- Gniazdo zasilania, do którego ma zostać podłączone urządzenie, musi być łatwo dostępne i znajdować się blisko urządzenia. Odłączając urządzenie od zasilania należy odciągnąć za wtyczkę, nigdy za przewód zasilający. Zalecane mocowanie urządzenia na ścianie.
- Nie należy podłączać urządzenia do zasilania do momentu podłączenia pozostałych przewodów.

RU ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Не закрывать отверстия устройства, предназначенные для вентиляции, оставляя вокруг устройства пространство.
- Не устанавливать устройство в агрессивной среде, поблизости от источников тепла и в местах с повышенной кислотностью или влажностью.
- Не подвергать устройство механическим воздействиям, ударам и вибрации и защищать от посторонних предметов (пыли, брызг, насекомых...).
- Для подключения устройства в сеть использовать близкую и легкодоступную розетку. Для отключения тянуть за штепсель, а не за кабель.
- Не включать устройство в сеть перед тем, как будут сделаны все остальные соединения.

TECHNICKÝ PASPÓRT IZDELIA

Назначение: Усилитель серии MiniKom компании Televés S.A. (далее "Производитель") предназначен для усиления и для распределения по домашней FM, кабельной сети эфирного телевизионного сигнала МВ и ДМВ диапазонов.

Отличительные особенности: сверхнизкое электропотребление 12 Вт; малые размеры 103x103x50 мм; Раздельная регулировка усиления в каждом поддиапазоне.

Технические характеристики: Приведены в таблице.
Конструкция и порядок установки: Иллюстрации на рисунках типового применения.

Утилизация: Данное изделие не представляет опасности для жизни и здоровья людей и для окружающей среды, после окончания срока его службы утилизация производится без специальных мер защиты окружающей среды.

Гарантия изготовителя: Производитель дает один год гарантии с момента покупки для стран ЕС. Для стран, не входящих в ЕС, применяются юридические

гарантии данной страны на момент покупки. Для подтверждения даты покупки сохраните чек. В течение гарантийного срока Производитель бесплатно устранит неполадки, вызванные бракованными материалами или дефектами, возникшими по вине производителя.

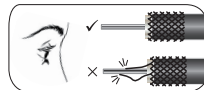
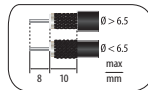
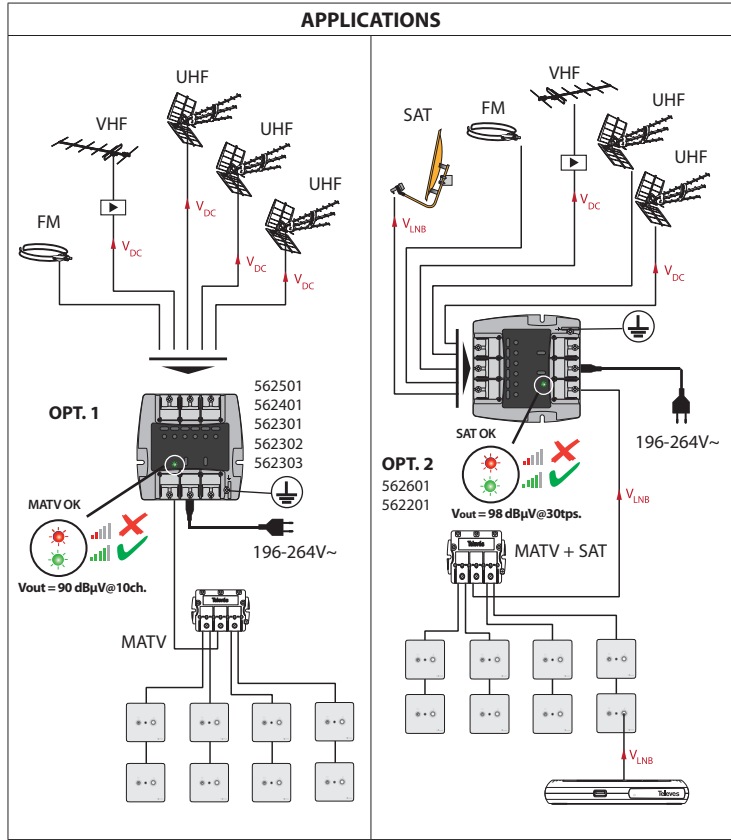
Условия гарантийного обслуживания: Условия гарантийного обслуживания не предусматривают устранение ущерба, возникшего вследствие неправильного использования или износа изделия, форс-мажорных обстоятельств или иных факторов, находящегося вне контроля Производителя.

Лицензия и товарные знаки: Данное оборудование Производителя подтверждено международными сертификатами CE и ISO 9001, а также регулирующими лицензиями и сертификатами соответствующих стран.






























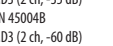



Произведено: Televés, S.A., CIF: A15010176, Rúa/Benefica de Conxo, 17, 15706 Santiago de Compostela, SPAIN, tel.: +34 981 522200, televés@televés.com

Дата изготовления указана на упаковочной этикетке: D. мм/гг (мм = месяц / гг = год).

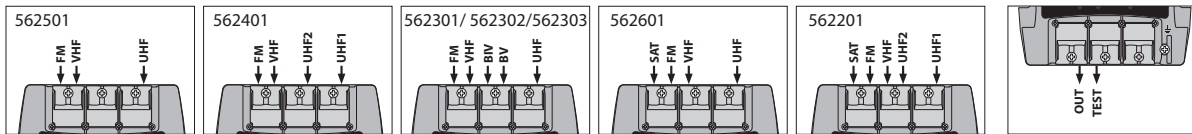
APPLICATIONS



TECH INFO

| | | 562501 | | | 562401 | | | 562301 / 562302 ⁽¹⁾ / 562303 ⁽²⁾ | | | | | 562601 | | | | 562201 | | | | | |
|---|--|--|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|----------|
| ↑ ... ↓ | | UHF | VHF | FM | U1-U2 | VHF | FM | UHF | BV | BIV | VHF | FM | UHF | VHF | FM | SAT | UHF1-UHF2 | VHF | FM | SAT | | |
| ← ... MHz ... → | | MHz | 470...790 | 174...400 | 88...108 | 470...790 | 174...400 | 88...108 | 470...790 | 606...790 | 470...598 | 174...400 | 88...108 | 470...790 | 174...400 | 88...108 | 950..2150 | 470...790 | 174...400 | 88...108 | 950..2150 | |
|  0 10 |  G |  dB | 39 | 34 | 15 | 36 | 34 | 15 | 36 | 34 | 33 | 34 | 15 | 35 | 31 | 15 | 35 | 32 | 31 | 15 | 35 | |
| | | | 29 | 24 | | 26 | 24 | | 26 | 24 | 23 | 24 | | 26 | 24 | 21 | | 25 | 21 | 22 | 21 | |
|  Test dB |  G |  dB | 0 ... 20 | 0 ... 20 | 0 ... 20 | 0 ... 20 | 0 ... 20 | 0 ... 20 | 0 ... 20 | 0 ... 20 | 0 ... 20 | 0 ... 20 | 0 ... 20 | 0 ... 20 | 0 ... 20 | 0 ... 25 | 0 ... 15 | 0 ... 25 | 0 ... 20 | 0 ... 20 | 0 ... 20 | 0 ... 25 |
| | | | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – |
|  V _{out} Test dB |  G |  dBμV | 124 ⁽³⁾ | 121 ⁽³⁾ | 120 ⁽³⁾ | 124 ⁽³⁾ | 121 ⁽³⁾ | 120 ⁽³⁾ | 124 ⁽³⁾ | 124 ⁽³⁾ | 124 ⁽³⁾ | 121 ⁽³⁾ | 120 ⁽³⁾ | 122 ⁽³⁾ | 121 ⁽³⁾ | 121 ⁽³⁾ | 119 ⁽³⁾ | 122 ⁽³⁾ | 121 ⁽³⁾ | 121 ⁽³⁾ | 119 ⁽³⁾ | |
| | | | 117 ⁽⁴⁾ | 114 ⁽⁴⁾ | 113 ⁽⁴⁾ | 117 ⁽⁴⁾ | 114 ⁽⁴⁾ | 113 ⁽⁴⁾ | 117 ⁽⁴⁾ | 117 ⁽⁴⁾ | 117 ⁽⁴⁾ | 114 ⁽⁴⁾ | 113 ⁽⁴⁾ | 115 ⁽⁴⁾ | 114 ⁽⁴⁾ | 114 ⁽⁴⁾ | 114 ⁽⁴⁾ | – | 115 ⁽⁴⁾ | 114 ⁽⁴⁾ | 114 ⁽⁴⁾ | – |
| | | | 114 ⁽⁵⁾ | 111 ⁽⁵⁾ | – | 114 ⁽⁵⁾ | 111 ⁽⁵⁾ | – | 114 ⁽⁵⁾ | 114 ⁽⁵⁾ | 114 ⁽⁵⁾ | 111 ⁽⁵⁾ | – | 112 ⁽⁵⁾ | 111 ⁽⁵⁾ | 111 ⁽⁵⁾ | – | – | 112 ⁽⁵⁾ | 111 ⁽⁵⁾ | 111 ⁽⁵⁾ | – |
| | | | – | 103 ⁽⁶⁾ | – | – | 103 ⁽⁶⁾ | – | – | – | – | – | – | 103 ⁽⁶⁾ | – | – | 103 ⁽⁶⁾ | – | – | – | 103 ⁽⁶⁾ | – |
|  NF |  G |  dB | 6 | 7 | 8.5 | 9.5 | 7 | 8.5 | 10 | 12 | 12 | 7 | 8.5 | 5 | 6.5 | 10 | – | 8.5 | 6.5 | 10 | – | |
| | | | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – |
|  Test |  G |  dB | –30 | – | – | –30 | – | – | –30 | – | – | – | – | –30 | – | – | – | –30 | – | – | – | |
| | | | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – |
|  V _{LNB} /mA |  G |  mA | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | |
| | | | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – |
|  Rem |  G |  mA | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | |
| | | | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – |
|  V _{dc} /mA |  G |  mA | 12 | 12 | – | 12 | 12 | – | 12 | 12 | 12 | – | 12 | 12 | – | – | 12 | – | 12 | – | – | |
| | | | 200 | 200 | – | 200 | 200 | – | 200 | 200 | 200 | 200 | – | 200 | 200 | – | – | – | 200 | – | 200 | – |
|  W, mA |  G |  W, mA | 400 max. | – | – | 400 max. | – | – | 400 max. | – | – | – | 400 max. | – | – | – | – | – | – | – | – | |
| | | | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – |
|  V _{dc} |  G |  W, mA | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | |
| | | | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – |
|  OFF |  G |  W, mA | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | |
| | | | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – |
| ON | G | W, mA | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | |
| | | | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – |
| IP | G | 20 | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | |
| | | | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – |
| MIN ... MAX | G | °C | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | |
| | | | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – |
| g | G | 650 | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | |
| | | | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – |
| mm | G | 103 x 103 x 50 | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | |
| | | | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – |

- (1) 562302
BIV: 470-566 MHz, BV: 590-790 MHz
- (2) 562303
BIV: 470-630 MHz, BV: 630-790 MHz
- (3) IMD3 (2 ch, -35 dB)
- (4) DIN 45004B
- (5) IMD3 (2 ch, -60 dB)
- (6) IMD2 (2 ch, -60 dB)



DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD ■ DECLARATION OF CONFORMITY ■ DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE ■ DECLARATION DE CONFORMITE ■ DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ ■ DEKLARACJA ZGODNOŚCI ■ KONFORMITÄTSEKLRÄRUNG ■ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ■ FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELE ■ ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ► <https://doc.televes.com>



01030386002-001